

# What Routes into Languages can do for you and your school

## London Language Show 2015

Angela Gallagher-Brett  
Irena Holdsworth  
Sarah Schechter



# Who we are...

- 9 consortia in English regions (+ national consortium in Wales)
- National co-ordination LLAS Centre, Southampton University

## 2 National Networks

- Interpreting
- Translation



# Our aims

To promote:

- **increased take-up in learning languages & cultures**
- **increased take-up of work and study abroad**
- **greater national capacity in areas of employment requiring proficiency in languages**
- **raised aspirations and attainment of students**
- **greater collaboration between participating universities, schools and key stakeholders**

# Example activities

## Language learning -

- A-level study days
- GCSE revision days
- Mentoring by student ambassadors

## Information (e.g. about careers, about studying languages, about university etc.)

- School visits
- Careers talks
- Sixth form conferences

## Culture

- Festivals of culture - Chinese and Japanese days
- Film and languages activities
- Song competitions
- Foreign language Spelling Bee
- Sport and languages days, Double Club activities
- Japanese and Martial Arts
- Italian Job



# Working together since 2006 - what do we know?

- Outreach & enrichment activities DO make a difference
- Taking languages out of the classroom helps
- Providing cultural input can enthuse learners
- Finding opportunities to help support confidence in learning is important
- Working together we can
  - Pool resources (local/national)
  - Support transition
  - Lobby with a common identity (Like STEM)



# Routes into Languages South West

**Pop Video Competition 2015**

**Online Viewers' Award**





## Pop Video Competition 2015

<https://www.youtube.com/watch?v=O7sjgWnTKJI&feature=youtu.be>





## Pop Video Competition

- Song or rap in a foreign language and a short video
- Original music (or loosely based on a tune)
- Judged on overall presentation – music, lyrics, video, fun
- Entries in two age groups: 11-14, 15-18
- Online Viewers' Award – decided by general public
- Avg. OVA YouTube views in competition month = **11,268**
- **22,668 views** from 132 countries for 2015 competition!



# Pop Video Competition 2016

<https://www.routesintolanguages.ac.uk/popvideo2016>

<https://www.youtube.com/user/RiLSouthWest>



# Routes into Languages East

- Lead institution: Anglia Ruskin University

Partners: Cambridge University, The Open University, (University of Bedfordshire), University of East Anglia, Hertfordshire University, Essex University

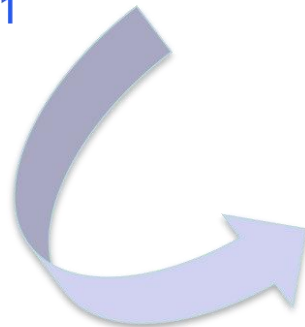


# Routes into Languages East

Lead institution: Anglia Ruskin University  
Partners: Cambridge University, The Open University, (University of Bedfordshire), University of East Anglia, Hertfordshire University, Essex University



Year 1

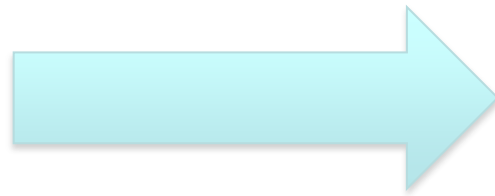


Now - and growing...



# At core of all projects:

Contextualising language learning in real settings




authentic use of language

fun... (and hard work!)

strong pedagogic underpinning

# Collaboration with Teachers

 Foreign Language Spelling Bee  
created by Jane Driver, SNLP  
(and sponsored by European Commission &  
Vocab Express)

[www.flsb.co.uk](http://www.flsb.co.uk)





Foreign Language  
Spelling Bee



ça va

how are you?

Stop

... a little taste...

Next



# Feedback

## Successes

“Improved language, motivation, enthusiasm, confidence, self-esteem; it made learning vocab fun and competitive; facilities/organisation - by holding it at a top university this gives pupils a great opportunity to see the fantastic possibilities education can bring; good promotion of MFL; students pay more attention to accuracy when writing, they are more thorough and have become more inquisitive”

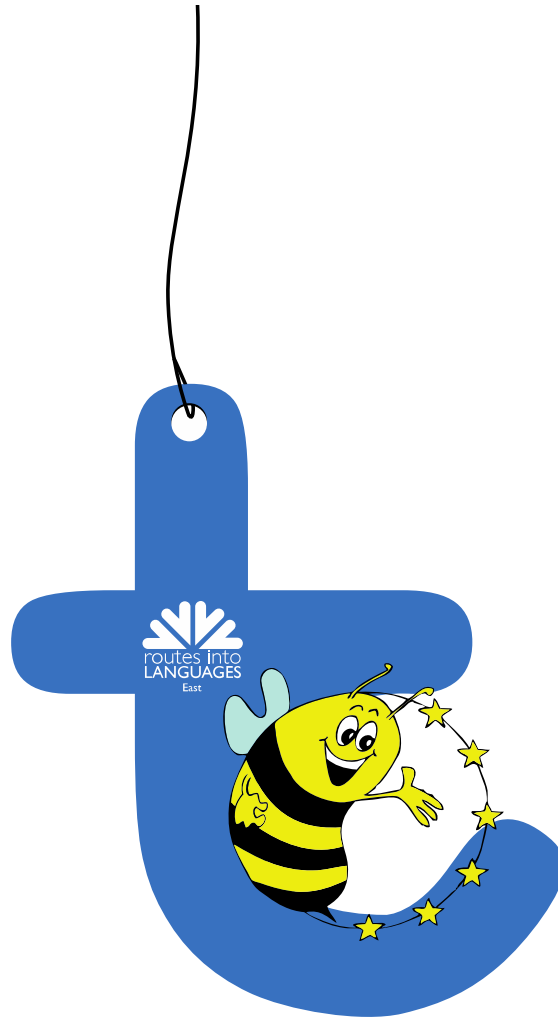


Improved literacy,  
increased  
willingness to use TL

Improved  
pronunciation,  
spelling, reading skills  
and interest in the  
subject.

Non-sporty pupils given  
a higher profile due to  
successes in spelling  
bee

Many thanks - coming from a deprived, inner-city context,  
all students have benefited enormously from the whole  
experience



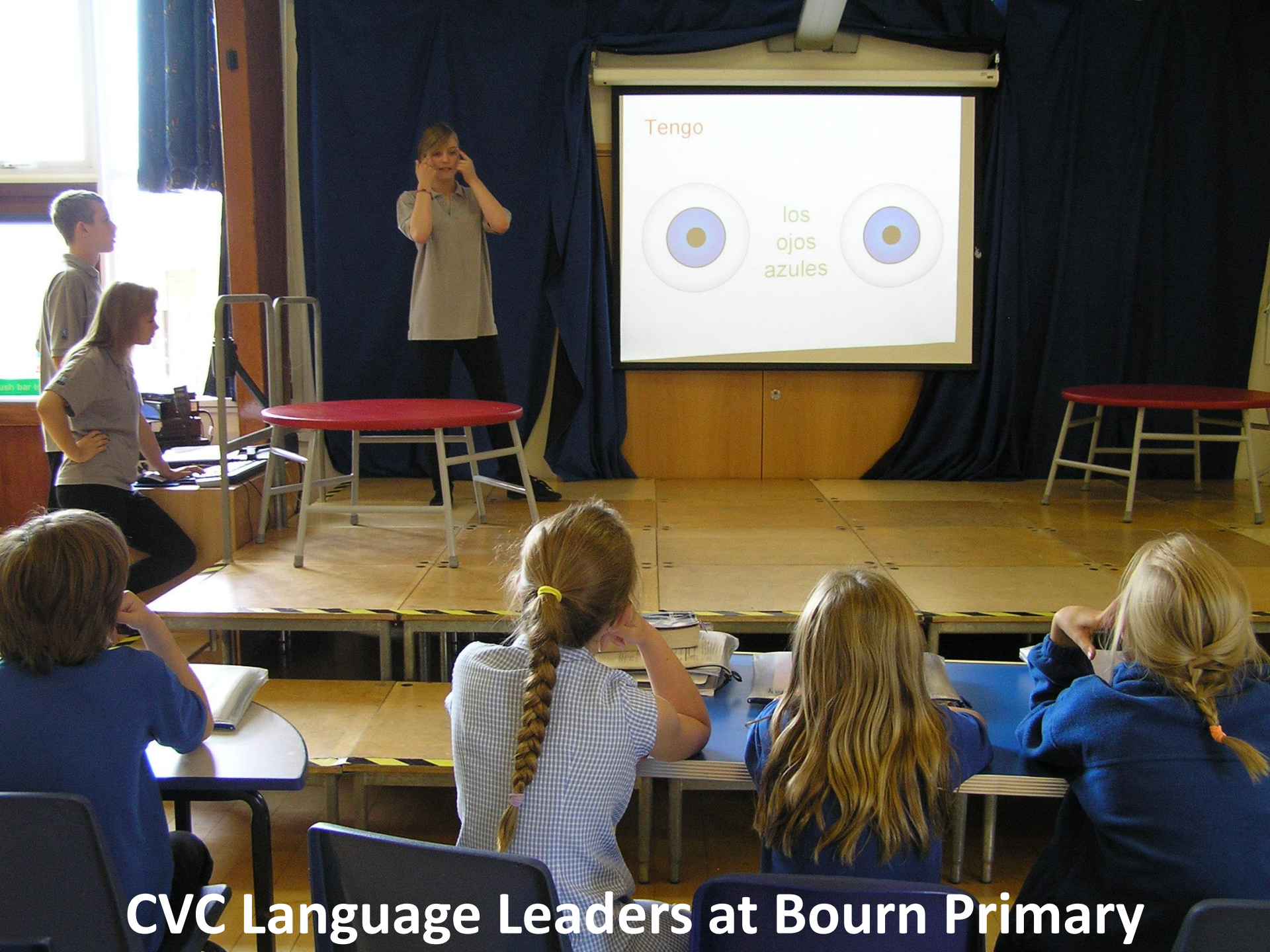
# Collaboration with Teachers



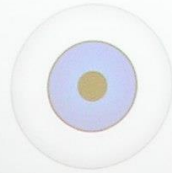
Language Leader Award  
created by Rachel Hawkes







Tengo



los  
ojos  
azules



**CVC Language Leaders at Bourn Primary**

# Collaboration with Teachers



## Language on Film with CVC

(winning film  
from 2015 - North  
Cambridge Academy)



# Collaboration with Teachers



## Language from Film

Pre and post film  
Resources created by teachers,  
series editor  
Rachel Hawkes  
on Routes website



## Languages Challenge, created by Vincent Everett, Dereham School

Now part of:

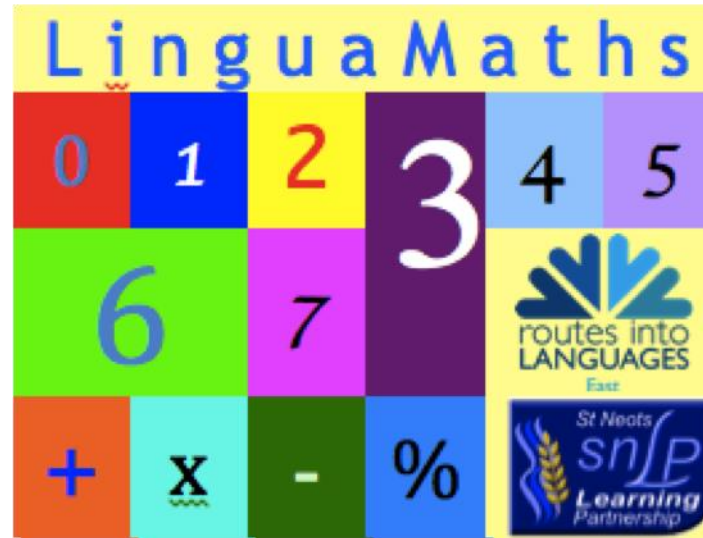


# Collaboration with Teachers

 Sing to the Future: Language BeatZ with Rachel Hawkes, Comberton Village College



¿Te gustan las matemáticas?



# Pasaporte de cálculo



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

# Test 1C



## 1) Escribe los números:

- i) siete
- ii) nueve
- iii) tres

- I. 7
- II. 9
- III. 3

## 2) Escribe las palabras:

- i) 2
- ii) 10
- iii) 5

- I. dos
- II. diez
- III. cinco

## 3) Escribe en el orden correcto:

- i) tres, uno, dos
- ii) seis, diez, ocho
- iii) seis, nueve, tres
- iv) cinco, tres, siete

- I. uno, dos, tres
- II. seis, ocho, diez
- III. tres, seis, nueve
- IV. tres, cinco, siete

## 4) ¿Qué número falta?:

- i) uno, ....., tres
- ii) diez, nueve, .....
- iii) ....., cinco, cuatro

- I. dos
- II. ocho
- III. seis

## 5) ) ¿Qué número falta?:

- i) dos, ....., seis
- ii) tres, cinco, .....
- iii) ....., ocho, seis

- I. cuatro
- II. siete
- III. diez

## 6) ) ¿Qué número falta?:

- i) uno, ....., siete
- ii) tres, seis, .....
- iii) ....., cinco, dos
- iv) diez, siete, .....

- I. cuatro
- II. nueve
- III. ocho
- IV. cuatro

10

20

30

40

50

60

70

80

90

100

200

300

400

500

600

700

800

900

1000

2000

# Test 3C

+ plus  
- minus  
÷ dividiert durch  
x multipliziert mit  
= macht

hundert– a hundred  
zweihundert – two hundred  
tausend – one thousand  
zweitausend – two thousand

## 1) Schreibt die Nummern:

- i) zwanzig
- ii) dreihundertneununddreiig
- iii) tausendhundertzehn

- I. 20
- II. 339
- III. 1110

## 2) Rundet die Nummern wie in Klammern:

- i) 161 (10)
- ii) 5783 (100)
- iii) 6209 (1000)

- I. hundertsechzig
- II. fnftausendachthundert
- III. sechstausend

## 3) Kalkuliert den Wert:

- i)  $14 + 4$
- ii)  $90 - 30$
- iii)  $289 + 125$
- iv)  $6166 - 260$

- I. achtzehn
- II. sechzig
- III. vierhundertvierzehn
- IV. fnftausendneunhundertsechs

# Test 3C

+ plus  
-minus  
÷ dividiert durch  
x multipliziert mit  
= macht

hundert– a hundred  
zweihundert – two hundred  
tausend – one thousand  
zweitausend – two thousand

4) Kalkuliert den Wert:

- i)  $98 - 57$
- ii)  $678 + 574$
- iii)  $319 - 274$

I. einundvierzig  
II. tausendzweihundertzweiundfünfzig  
III. fünfundvierzig

5) Kalkuliert den Wert:

- i)  $7893 + 367$
- ii)  $78 \times 11$
- iii)  $888 \div 4$

I. achttausendzweihundertsechzig  
II. achthundertachtundfünfzig  
III. zweihundertzweiundzwanzig

6) Kalkuliert den Wert:

- i)  $13 \times 12$
- ii)  $78 \times 50$
- iii)  $2240 \div 70$
- iv)  $792 \div 6$

I. hundertsechsfünfzig  
II. dreitausendneunhundert  
III. zweiunddreißig  
IV. hundertzweiunddreißig

# TOUR DE FRANCE



# C H A L L E N G E

Mirroring the Tour de France, with 21 stages: flat, hilly and mountainous according to difficulty

Encouraging team work and creativity - completing cross-curricular tasks, including ICT, Geography, Cookery, Art & Design, PE, dance, music and much more!

# From our Routes partners

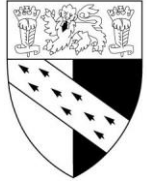


Mother Tongue Other Tongue  
(Routes NW)



Adopt-a-Class  
(Routes Cymru)





# Norfolk County Council



## Norwich City FC Double Club





DOUBLE CLUB: FRENCH **Unité 1** Salut!



FRANÇAIS UTILES		ENGLISH	
Salut!	Bonjour!	Hi!	Hello!
Je m'appelle ...	Comment t'appelles-tu?	I'm called ...	What are you called?
Je viens de France.	Je viens d'Angleterre.	I'm from France.	I'm from England.
Au revoir!		Bye!	

Remplis les bulles.

1 Bonjour! Je m'\_\_\_\_\_

2 Wee Hoolahan. Je \_\_\_\_\_

3 L'entraîneur dit: 'Génial!' \_\_\_\_\_

Arsenal **DOUBLE CLUB: GERMAN** HALLO, HALLO!



Play with a ball in the classroom and ask: "Hallo! Wie heißt du?"

DEUTSCHE WÖRTER		ENGLISH	
Hallo!	Ich heiße ...	Hello!	I'm called ...
	Wie heißt du?		What are you called?

Fill in the speech bubbles.

Hallo! Ich \_\_\_\_\_

Hallo! Ich \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Ich heiße \_\_\_\_\_

DOUBLE CLUB **Contesta las preguntas.**

Uno ¿Es Bruno Sator portero?

No. Es \_\_\_\_\_

Doce ¿Es Wayne Rooney delantero?

\_\_\_\_\_

Tres ¿Es Theo Walcott defensa?

\_\_\_\_\_

Cuatro ¿Es Tomasz Kuszczak extremo?

\_\_\_\_\_

Cinco ¿Es Andrea Orlandi centrocampista?

\_\_\_\_\_

RESULTADOS

	Tu	Tu amigo / Tu amiga
Pregunta 1		
Pregunta 2		
Pregunta 3		
Pregunta 4		
Tu		

Revisa la tabla con 'verdadero' o 'falso'.

# Language & Fashion Project (with Luke Roskilly)

**Fashion & Languages**  
Teachers' handbook

- einen Pullover
- eine Jeans
- ein Hemd
- eine Hose
- ein T-Shirt
- einen Rock
- ein Kleid
- einen Oberteil
- einen Anzug

**Was trägt sie?**

A Sie trägt ein rotes Kleid ...

... und rote Stöckelschuhe.

**Kannst du sie beschreiben?**

routes into LANGUAGES East

# New this year!



# Strictly Speaking

(in collaboration with Steven Fawkes, ALL)

 Year 9s

 Focussing on spoken performance in the TL

 Feeds into new GCSE requirements







[sarah.schechter@anglia.ac.uk](mailto:sarah.schechter@anglia.ac.uk)

[www.routesintolanguages.ac.uk](http://www.routesintolanguages.ac.uk)

[www.routesintolanguages.ac.uk/east](http://www.routesintolanguages.ac.uk/east)



## Contact us

[routes@soton.ac.uk](mailto:routes@soton.ac.uk)

[www.routesintolanguages.ac.uk](http://www.routesintolanguages.ac.uk)

